

ZMLUVA O DIELO

č. SAŽP SERP/2018/139

uzatvorená podľa ust. § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zmluva**“)

ZMLUVNÉ STRANY

| | |
|----------------------|--|
| Objednávateľ: | Slovenská agentúra životného prostredia |
| Zastúpený: | RNDr. Richard Müller, PhD., generálny riaditeľ |
| Sídlo: | Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica |
| Právna forma: | príspevková organizácia |
| IČO: | 00 626 031 |
| DIČ: | 2021125821 |
| IČ DPH: | SK2021125821 |
| Bankové spojenie: | |
| IBAN: | |
| Kontaktná osoba: | RNDr. Timotej Brenkus, Mgr. Iveta Bohálová, |

(ďalej len „**objednávateľ**“)

a

| | |
|--------------------|--|
| Zhotoviteľ: | |
| Obchodné meno: | IRISFILM s. r. o. |
| Zastúpený: | Mgr. Jana Sadloňová |
| so sídlom | Zaježová 158, 962 63 Pliešovce |
| IČO: | 51 419 742 |
| DIČ: | 2120682696 |
| IČ DPH: | nie som platca DPH |
| Bankové spojenie: | |
| IBAN: | |
| Zápis | OR OS Banská Bystrica, oddiel Sro, vložka č. 33590/S |
| Kontaktná osoba: | Mgr. Jana Sadloňová |

(ďalej len „**zhotoviteľ**“ spolu s objednávateľom aj ako „**zmluvné strany**“)

uzatvárajú túto zmluvu:

Čl. 1 PREDMET ZMLUVY

1. Zhotoviteľ sa touto zmluvou zaväzuje vykonať pre objednávateľa dielo – filmový dokument **Cena Slovenskej republiky za krajinu 2018** (ďalej len „dielo“ alebo aj ako „**filmový dokument**“), špecifikované v článku 2. tejto zmluvy a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu diela za jeho vykonanie dohodnutú a upravenú v článku 4. bode 1. tejto zmluvy.
2. Dielo je realizované v rámci Národného projektu: „Zlepšovanie informovanosti a poskytovanie poradenstva v oblasti zlepšovania kvality životného prostredia na Slovensku“.

Čl. 2 ROZSAH PREDMETU ZMLUVY

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa dielo, ktorým je spracovanie filmového dokumentu o projekte laureáta Ceny SR za krajinu 2018 v rámci zabezpečenia účasti reprezentanta Slovenska v Cene Rady Európy za krajinu 2018/2019.

Objednávateľ požaduje spracovať filmový dokument v nasledovnej špecifikácii a rozsahu:

Špecifikácia filmového dokumentu:

- **Dĺžka:** 15 – 20 minút
- **Formát:** mpeg2, .ogg, .mp4
- **Rozlíšenie:** FullHD (1920 x 1080), formát 16:9, dvojkáblový zvuk, digitálna post-produkcia
- **Jazyk:** slovenský jazyk, otitulkovanie filmu v anglickom jazyku
- **Filmové zábery:** áno
- **Animácie:** áno (max. 10%)
- **Infografika:** áno
- **Ozvučenie:** hudba a komentár
- **Typ filmu:** dokument
- **Lokalita nakrúcania:** Banská Štiavnica

Rozsah prác:

A. Spracovanie scenára

Podklady pre spracovanie scenára (osnovy scenára), vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže dodá objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Objednávateľ si vyhradzuje právo na viacnásobné korekcie v scenári, určenie miesta nakrúcania a odborníkov, ktorí by mali účinkovať vo filmovom dokumente.

B. Natočenie, réžia a spracovanie filmového dokumentu

- Zhotoviteľ vytvorí hraný a prípadne aj animovaný obrazový záznam. V prípade, ak nie je možnosť natočiť obrazový záznam k hovorenému slovu vo filmovom dokumente, zhotoviteľ zabezpečí obrazový záznam iným spôsobom. Zhotoviteľ zabezpečí aj sprievodné slovo a hovorený komentár.
- Filmový dokument bude obsahovať rozhovory s expertami – natočenie rozhovorov a ich použitie vo filmovom dokumente zabezpečí zhotoviteľ.
- Interpretácia informácie vo filmovom dokumente: obrazový záznam (hraný a prípadne aj animovaný), grafy, tabuľky, text, hovorený komentár.
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Možnosť použitia archívnych a fotografických záberov. V prípade použitia archívnych záberov vysporiadanie autorských práv zabezpečí zhotoviteľ.
- Použitie leteckých záberov, resp. dronov.
- Post - spracovanie a strih.
- Otitulkovanie filmového dokumentu v anglickom jazyku. Anglický text tituliek dodá objednávateľ.
- Objednávateľ dodá zhotoviteľovi aj všetky povinné prvky, ktoré sa vo filmovom dokumente zobrazia (napr. logá) - textové vo formáte word, prípadne fotografické, grafické podklady a logá vo forme jpg alebo png.

Termín dodania podkladov na spracovanie predmetu zmluvy zo strany objednávateľa:
po podpise zmluvy, resp. po vzájomnej dohode oboch strán.

Spôsob odovzdania výstupov:

- protokolárnou formou,
- počet odovzdaných výstupov: 2 × DVD s potlačou a obalom,
- **termín dodania predmetu zmluvy: do 10.12.2018**

Ďalšie požiadavky objednávateľa:

- použitie (bezodplatné šírenie) diela: verejné premietanie, nekomerčné použitie, vzdelávacie a informačné aktivity, televízne a rozhlasové vysielanie na území Slovenskej republiky, výroba duplikátov (filmový dokument bude súčasťou nominačného dokumentu laureáta národného kola na Cenu Rady Európy za krajinu 2018/2019) – minimálne do 12/2022,
- všetky výstupy musia byť v súlade s pravidlami publicity projektov v rámci národného projektu, rešpektujúc manuály publicity OP KŽP a dizajn manuál objednávateľa (podklady dodá objednávateľ).

Čl. 3

VYKONANIA DIELA

1. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo s odbornou starostlivosťou, riadne a včas tak, aby bolo vykonané v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a ustanoveniami tejto zmluvy.

2. Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s charakterom a rozsahom diela v zmysle podmienok stanovených objednávateľom a že sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky vykonávania diela.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje riadne zhotoviť a dodať objednávateľovi dielo uvedené v článku 1. a 2. tejto zmluvy **do 10.12.2018**.
4. Zhotoviteľ znáša nebezpečenstvo vzniku škody na diele až do ich odovzdania objednávateľovi podľa tejto zmluvy.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo v súlade s environmentálnou politikou objednávateľa a minimalizovať negatívne vplyvy svojich prevádzkových činností na životné prostredie.
6. Zhotoviteľ je povinný:
 - a) na vlastné náklady a bez zbytočného odkladu odstrániť chyby a nedostatky diela zistené v čase vykonávania diela,
 - b) pri vykonávaní diela dbať na záujmy a dobré meno objednávateľa a konať v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré sú mu známe.

Čl. 4 CENA ZA DIELO

1. Cena diela je stanovená dohodou zmluvných strán a predstavuje sumu vo výške **9 900,00 EUR** (slovom deväťtisícdeväťsto eur). Zhotoviteľ nie je platca DPH.
2. V cene za dielo podľa bodu 1. tohto článku sú zahrnuté všetky náklady a výdavky zhotoviteľa, ktoré súvisia s vykonaním diela.

Čl. 5 PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Podkladom pre úhradu ceny za zhotovenie diela bude faktúra vystavená zhotoviteľom po dodaní diela. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi, ak faktúra bude obsahovať všetky náležitosti uvedené v tejto zmluve. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru po splnení záväzku zhotoviteľa riadne vykonať dielo.
2. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že objednávateľ nie je povinný poskytnúť zhotoviteľovi zálohovú platbu na cenu za dielo.
3. Zhotoviteľ predloží objednávateľovi originály faktúry v troch vyhotoveniach. Faktúra bude obsahovať tieto údaje:
 - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ, IČ DPH
 - číslo zmluvy, názov projektu,
 - číslo faktúry,
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,

- u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
- fakturovanú sumu v EUR,
- rozpis fakturovaných čiastok,
- označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť fakturovaná suma, konštantný a variabilný symbol,
- označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
- pečiatka a podpis oprávnenej osoby zhotoviteľa.

Prílohou faktúry bude preberací protokol.

4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, resp. faktúra bude mať chybu vyplývajúcu z nesprávne uvedeného množstva alebo ceny, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie, resp. opravu, v takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
5. V prípade reklamácie vád diela až do vyriešenia reklamácie pre zmluvné strany záväzným spôsobom (právoplatné ukončenie reklamačného konania) objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou ceny za dielo.

Čl. 6

SÚČINNOSŤ ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Objednávateľ je povinný zhotoviteľovi poskytnúť pri plnení tejto zmluvy všetku rozumne požadovanú a potrebnú súčinnosť.
2. Zhotoviteľ je povinný ihneď písomne oboznámiť objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje vykonanie diela s dôsledkom možného omeškania zhotoviteľa so splnením záväzku vykonať dielo v lehote podľa článku 3. bodu 3. tejto zmluvy a navrhnúť mu možnosti odstránenia týchto prekážok.

Čl. 7

MIESTO A ODOVZDANIE DIELA

1. Miestom odovzdania diela je sídlo objednávateľa, SAŽP, Tajovského 28, Banská Bystrica.
2. O odovzdaní a prevzatí diela spíšu zmluvné strany písomný protokol. Protokol bude obsahovať najmä základné údaje o diele a o všetkých podkladových materiáloch k dielu, o ich odovzdaní a prevzatí a prípadných zistených vád a nedorobkov, opatrenia a lehoty na odstránenie zistených vád diela, bude datovaný a podpísaný zmluvnými stranami. Návrh protokolu je povinný vypracovať a predložiť zhotoviteľ.
3. Za objednávateľa je poverený dielo prevziať: RNDr. Timotej Brenkus alebo Mgr. Iveta Bohálová.
4. V prípade, ak objednávateľ v rozpore s touto zmluvou neprevezme dielo ani v lehote desiatich pracovných dní od doručenia výzvy zhotoviteľa na jeho prevzatie, považuje sa

záväzok vykonať dielo za splnený, ibaže objednávateľ preukáže opak. V takom prípade sa podpis objednávateľa na protokole nevyžaduje.

5. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že vlastnícke právo k dielu prechádza na objednávateľa okamihom zaplatenia ceny diela zhotoviteľovi v celom rozsahu. Nebezpečenstvo vzniku škody na diele prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa momentom prevzatia diela objednávateľom.

Čl. 8

ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, ZÁRUKA

1. Dielo má vady, ak vykonanie diela nezodpovedá výsledku určenému v článku 2. bode 1. tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela vzniknuté po čase jeho odovzdania objednávateľovi, len ak boli spôsobené porušením jeho povinnosti.
3. Záručná doba diela je dva roky a začína plynúť odovzdaním diela objednávateľovi. Reklamáciu väd diela je objednávateľ povinný uplatniť u zhotoviteľa písomne bezodkladne po tom, ako sa o vade dozvie.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť bezplatne oprávnené vady diela bez zbytočného odkladu, najneskôr však v lehote do 10 dní od uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Vady diela odstráni zhotoviteľ na vlastné náklady. Ak zhotoviteľ neodstráni vady v uvedenej lehote, má objednávateľ právo vytknuté vady diela odstrániť sám alebo prostredníctvom tretej osoby na náklady zhotoviteľa a zhotoviteľ sa zaväzuje tieto náklady objednávateľovi uhradiť.
5. Objednávateľ je povinný dielo prezrieť bez zbytočného odkladu po jeho prevzatí od zhotoviteľa. Vady diela je objednávateľ povinný oznámiť zhotoviteľovi bez zbytočného odkladu od kedy sa o nich dozvie.

Čl. 9

SANKCIE

1. V prípade, ak dielo nebude riadne vykonané v dohodnutej lehote, t. j. v lehote uvedenej v článku 3. bode 3. tejto zmluvy, objednávateľ je oprávnený požadovať od zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 1 500,00 EUR (slovom tisícpäťsto euro). V prípade, ak objednávateľ písomne určí, že má záujem o vykonanie diela aj po dohodnutej lehote, ustanovenie bodu 2. tohto článku zmluvy tým nie je dotknuté.
2. V prípade, že sa zhotoviteľ dostane do omeškania so splnením záväzku vykonať dielo, objednávateľ je oprávnený požadovať od zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny za dielo za každý deň omeškania. To isté platí v prípade, že sa zhotoviteľ dostane do omeškania s odstraňovaním väd a nedorobkov diela.

3. Zmluvné pokuty podľa tejto zmluvy sú splatné na základe písomnej výzvy objednávateľa doručenej zhotoviteľovi.
4. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá; a náhrada škody môže byť uplatňovaná objednávateľom voči zhotoviteľovi v plnej výške.
5. Ak dôjde k omeškaniu objednávateľa s úhradou ceny diela, je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi úroky z omeškania v zmysle nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka.
6. Objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať proti pohľadávke zhotoviteľa voči nemu na zaplatenie ceny za dielo podľa článku 4. bodu 1. tejto zmluvy všetky svoje prípadné pohľadávky voči zhotoviteľovi na zaplatenie zmluvných pokút podľa tejto zmluvy.

Čl. 10

VLASTNÍCTVO, PRECHOD VLASTNÍCTVA, AUTORSTVO

1. Vlastnícke právo k dielu prechádza na objednávateľa zaplatením ceny za dielo.
2. Zhotoviteľovi v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov, na vyhotovený predmet zmluvy vzniká autorské právo.
3. Zhotoviteľ týmto zároveň udeľuje objednávateľovi v zmysle ust. § 65 a nasl. Autorského zákona licenciu v neobmedzenom rozsahu.
4. Zhotoviteľ nemá právo údaje poskytnuté mu objednávateľom na zhotovenie diela použiť na iné účely ako účel dohodnutý v tejto zmluve, najmä nesmie ich poskytnúť žiadnej inej právnickej alebo fyzickej osobe, nesmie ich použiť na vlastné podnikateľské účely a ani na iné účely.

Čl. 11

TRVANIE, ZMENA A ZÁNİK ZMLUVY

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia všetkých záväzkov oboch zmluvných strán.
2. Zmluvu možno meniť alebo ju dopĺňať iba písomnými dodatkami k nej, a to na základe dohody zmluvných strán podpísanými obidvoma stranami.
3. Zmluva zaniká na základe:
 - a) písomnej dohody zmluvných strán, dohoda musí mať písomnú formu a musí byť podpísaná obidvomi zmluvnými stranami.
 - b) odstúpením od zmluvy zo strany objednávateľa, ak zhotoviteľ nezhotovuje dielo v požadovanej kvalite, riadne a včas v súlade s touto zmluvou a pokynmi objednávateľa. Objednávateľ má právo na náhradu škody a nákladov spôsobených

odstúpením od zmluvy. Od zmluvy má právo odstúpiť ktorákoľvek zmluvná strana z ktoréhokoľvek zákonného dôvodu. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

- c) písomnou výpoveďou s dvojmesačnou lehotou, ktorá začne plynúť prvým kalendárny dňom mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k doručeniu výpovede druhej zmluvnej strane.

Čl. 12 OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly, auditu súvisiaceho s predmetom tejto zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (NFP) uzatvorenej v rámci OP KŽP, ktorej obsahom budú aj oprávnené výdavky v zmysle tejto zmluvy, a to oprávnenými osobami v zmysle Všeobecných zmluvných podmienok ku Zmluve o poskytnutí NFP a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
2. Oprávnenými osobami na výkon kontroly, auditu sú najmä:
 - a) Poskytovateľ NFP a ním poverené osoby,
 - b) Útvar vnútorné auditu riadiaceho orgánu alebo útvar vnútornej kontroly sprostredkovateľského orgánu a nimi poverené osoby,
 - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, Úrad vládneho auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a osoby poverené na výkon kontroly/audit,
 - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - f) Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,

Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a právnymi aktami EÚ.

Čl. 13 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží tri rovnopisy a zhotoviteľ dva rovnopisy.
2. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, predovšetkým ustanoveniami o zmluve o dielo.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodné právo je právo Slovenskej republiky.
4. Ak by sa dôvod neplatnosti vzťahoval len na časť tejto zmluvy, bude neplatnou len táto časť.
5. Podpisom tejto zmluvy zanikajú všetky predchádzajúce dohody, či už písomné alebo ústne, týkajúce sa predmetu tejto zmluvy medzi zmluvnými stranami.

6. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených touto zmluvou medzi zmluvnými stranami, sa doručujú doporučene na adresu sídla zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy poštou, treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky, osobne, proti podpisu preberajúcej strany alebo e-mailom. Zmluvná strana je povinná oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu svojho sídla do troch dní odo dňa zmeny sídla. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri, v ktorom je účastník evidovaný zo zákona. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve ani na adrese zapísanej v obchodnom alebo inom registri, považuje sa písomnosť v deň jej odoslania za doručенú a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie, alebo dňom v ktorom adresát odmietol zásielku prevziať. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručенú. Písomnosť doručovaná osobne sa považuje za doručенú dňom, kedy účastník písomnosť prevzal alebo dňom, kedy odmietol písomnosť prevziať.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluvu neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah zmluvy dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Banskej Bystrici dňa.....

V Pliešovciach dňa

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

.....
RNDr. Richard Müller, PhD.
generálny riaditeľ

.....
Mgr. Jana Sadloňová
konateľka